

2026年 6月 7日 《 誕 生 祝 福 式 》

主 日 礼 拝 8時半 / 10時半 / 夜7時

司 会 白川 達男兄
奏 楽
祈 祷 石井 秀人兄
賛 美 聖歌466番「かわけるわれは」
～主をたたえよ魂よ～

平和の祈り
聖書朗読 テサロニケの信徒への手紙一 3章1～5節
〔共同訳p368／口語訳p320〕

特別讃美 渡辺・西・香月カルテット
メッセージ 「どんな困難にも耐えていける」
石井 潤 牧師

献 金 聖歌621番「けがれとあらそいは」
～主は御座におられる～（献金：寺澤[政]・寺澤[千]姉）

祝 祷
お知らせ 〔司会者〕
賛 美 ～あなたはわが力～

☆礼拝にお越しくださった皆様を心よりご歓迎いたします！☆
《今週のお知らせ》

☆本日礼拝後、カレーの昼食。午後は、聖書の学び会（寺澤[千]姉/黙示録1章）。
★今週の祈会：明朝6時/木曜朝10時半(掃除 12時)と夜7時半/土曜夜8時
☆来週も日曜礼拝では聖餐式(司会：白川兄/祈祷：松岡姉/献金：和田姉・渡辺姉)。
午後は執事会。※7/5(日)は伝道集会のため、カレーと聖書の学び会はありません。

☆一年に一回聖書を完読できる！ Bible Reading Plan〔6/7ー/14〕☆								
Date	日	月	火	水	木	金	土	日
聖書箇所	ヨハネ 15/ 列王下 20-21	16:1-18 /22-23	:19-33 /24-25	17/歴代誌 上 1-2	:1-24 /3-5	:25-40 /6	:1-22 /7-8	:23-42 /9-10
チェック	〇/〇〇	〇/〇〇	〇/〇〇	〇/〇〇	〇/〇〇 〇	〇/〇	〇/〇〇	〇/〇〇

「どんな困難にも耐えていける」
～信仰によって聖書の受け止め方は異なっていく～

「あなたがたが主にあつて堅く結ばれているので、私たちは今、安心しています。」
テサロニケの信徒への手紙― 3章8節

今回の協会共同訳聖書では「安心しています」と訳されました。それまでは「真に生きる」(英語では「really live」)と訳されていました。もともとのギリシャ語も「(永遠に)生きる」という「ζάω(ザオウ)」という言葉が使用されているだけなので、どうして「安心しています」と訳したのかは不明です。翻訳委員の方にご質問したい内容です。リビングバイブルでは、パウロはテサロニケ教会の人々に勇気づけられて「どんな困難にも耐えていける」んだ！と訳しています。また、尾山令仁先生がお訳しになった「現代訳聖書」では、彼らの信仰の姿が「それが私たちの生きがだから」と訳しました。その訳文の違いに驚いたと同時に、信仰によって聖書の受け止め方は大きく異なることを感じました。あなたはどのようにパウロの思いを受け止めたでしょうか？

ここでは、パウロにとってテサロニケの人々の信仰が、大きな励ましとなったということです。もちろん、テサロニケの人々にとってもパウロ先生から与えられた励ましの言葉を素直に心からの感謝と共に受け止めたことによって、彼ら自身も励まされ、大いに強められました。パウロはテモテからの返事をもらうまでは、テサロニケの人々の反応をととても心配していました。パウロらしくないかもしれませんが、お互いのことを思えば思うほど、その反応が気になるものです。それほどにお互いの言葉は力があるものなのだと、この聖書箇所は教えていると感じました。